



le petit
Black
movie

Genève • Festival de films pour les enfants (2 – 12 ans)

12 – 21. 02. 2010

 blackmovie.ch

FÉVRIER, C'EST LE TEMPS DU VOYAGE POUR LES CINÉPHILES EN HERBE: LE PETIT BLACK MOVIE EMMÈNE À NOUVEAU LES ENFANTS DE 2 À 12 ANS À TRAVERS UNE DIZAINE DE PAYS, AVEC UNE ÉDITION FAISANT LA PART BELLE À L'AMÉRIQUE LATINE ET AUX PAYS DE L'EST. LA QUALITÉ DES COURT-MÉTRAGES PROPOSÉS EST TELLE QU'UN PUBLIC BIEN PLUS LARGE QUE CELUI DES ENFANTS Y TROUVERA SON BONHEUR. BON VOYAGE!

– projections –

LA PETITE TAUPE

DURÉE DU PROGRAMME 39', DÈS 2 ANS

ZDENEK MILER anim, Rép. Tchèque, 1969-71,

ss dialogues

La Petite Taupe est née dans les années 50 d'une commande publicitaire par une fabrique de vêtements. Depuis, d'innombrables épisodes ont suivi, ainsi que des prix dans les festivals. La Petite Taupe, ses grands yeux ronds et ses trois cheveux est devenue une véritable star dans son pays, et a séduit les petits spectateurs du monde entier. En primeur, la découverte de nouvelles aventures:

LA PETITE TAUPE ET LE JARDINIER, LA PETITE TAUPE ET LE PARAPLUIE, LA PETITE TAUPE ET LE CHEWING-GUM, LA PETITE TAUPE ET LA SUCETTE, LA PETITE TAUPE ET LA TÉLÉVISION

CAC SIMON, DIM 14 + MER 17 + DIM 21, 11H30

CAP SUR LA RUSSIE

DURÉE DU PROGRAMME 23', DÈS 3 ANS

LA RENARDE ET LE LIÈVRE

YOURI NORSTEIN anim, Russie, 1973, 10'

La renarde s'est accaparé la maison du petit lièvre. Il va avoir besoin de renfort... heureusement, quand on est tout petit, on peut compter sur l'aide des plus forts que soi.

PETIT HIPPO

EDUARD NAZAROV anim, Russie, 1975, 3'

Le petit hippopotame aimerait tant ne plus jouer seul... Simplicité et tendresse par un des maîtres de l'animation russe.

LE HÉRISSEON DANS LE BROUILLARD

YOURI NORSTEIN anim, Russie, 1975, 10'

Un petit hérisson se perd dans le brouillard. Commence un voyage initiatique de l'amitié. Une

véritable perle à l'atmosphère onirique sur les peurs enfantines.

CAC LANGLOIS, SAM 13, 14H, CAC SIMON, DIM 14 + MER 17 + DIM 21, 11H

PILOT FILMS

DURÉE DU PROGRAMME 46', DÈS 4 ANS

Un nouvel aperçu des très grands talents abrités par Pilot films, premier studio indépendant de Russie depuis 1989. En version originale doublée en direct, quatre court-métrages d'un ambitieux programme consacré aux contes traditionnels des différents peuples de Russie (russes, tatars, tchèques, ukrainiens, maris, arméniens, etc).

YVAN LE SIMPLE

M. ALDASHIN ET O. UZHINOV anim, Russie, 2004, 11'30, vo doublée en direct

Variation savoureuse sur le thème bien connu des deux grands frères qui malmènent leur benjamin.

HISTOIRES D'OURS

MARINA KARPOVA anim, Russie, 2007, 11'30, vo doublée en direct

Sur le mode doux et tendre, trois histoires d'un ours qui, dans la taïga, influence le destin de trois animaux.

ZHIHARKA

OLEG UZHINOV anim, Russie, 2006 11'30, vo doublée en direct

Malgré l'interdiction de son père, Zhiharka n'en fait qu'à sa tête et va jouer avec la renarde.

LE BÉLIER ET LA CHÈVRE

NATALIA BEREZOVAYA anim, Russie, 2005, 11'30, vo doublée en direct

Une chèvre rusée et un bélier débonnaire vont réussir à terroriser des loups!

CAC LANGLOIS, DIM 14 + MER 17 + SAM 20, 14H

LE TOUR DU MONDE

DURÉE DU PROGRAMME 58', DÈS 5 ANS

LE CHAPEAU DU BONHEUR

ANA MAZHARI anim, Colombie, 2006, 8', vf
La perte d'un chapeau magique et ses étranges habitants... un joyeux régal visuel pour dire l'importance du partage.

LA PLAGE

EDWARD STURLIS anim, Hongrie, 1964, 8', ss dial
Des facétieux petits personnages invisibles dérangent le repos de baigneurs à la plage.

CASA DE MAQUINAS

MARIA LEITE, DANIEL HERTHEL anim, Brésil, 2007, 5', ss dial
Une clé initie un mouvement en chaîne et déclenche une captivante chorégraphie de machines.

MEDIBAS

JANIS CIMERMANIS anim, Lettonie, 2007, 2', ss dial
Le garde-forestier apprend que des chasseurs veulent s'en prendre à ses amis les animaux. Un sauvetage s'impose, et l'humour s'invite par la bande...

MA FIN HEUREUSE (MY HAPPY END)

MILEN VITANOV anim, Bulgarie, 2007, 5', ss dial
Tous les chiens courent après leur propre queue. Celui-ci l'attrape, et cela change sa vie!

KELE

M. ALDASHIN ET P. PEDMANSON anim, Russie, 1988, 10', ss dial
Graphisme eskimo du 19^e s. pour un conte eskimo sans âge, nappé d'humour slave.

UN VRAI SOURIRE D'AMI

DACE RIDUZE anim, Lettonie, 2007, 11', ss dial
Les dents du Castor ont été dérobées. Le Hibou détective et son assistant découvriront-ils le coupable?

RINGO

THE BLACK HEART GANG anim, Afrique du Sud, 2004, 2', ss dial
S'amusant avec l'esthétique des jeux video, l'étonnant premier film du très inspiré collectif The Black Heart Gang.

CAC SIMON SAM 13, 11H + MER 17, 14H, CAC LANGLOIS SAM 20, 11H

DE RIRE ET DE RÊVE

DURÉE DU PROGRAMME 60', DÈS 7 ANS

LE HÉRON ET LA CIGOGNE

YOURI NORSTEIN anim, 1974, Russie, 10', vost fr doublée en direct
Le héron demande la cigogne en mariage. Du coup, celle-ci ne veut plus l'épouser... cours après moi que je t'attrape! Une fable drôle et fine qui fait dans la dentelle...

PIERRE ET LE LOUP

SUZIE TEMPLETON anim, 2006, Pologne/Angl, 30', ss dial
Exceptionnelle adaptation du conte dans la Russie contemporaine, entre réalisme et féerie glacée.

VIAJE A MARTE

J P ZARAMELLA anim, 2007, Argentine, 15', vost fr doublée en direct
Antonio rêve d'aller sur Mars... un hommage aux rêves d'enfants, qui a fait le tour du monde.

THE TALE OF HOW

THE BLACK HEART GANG anim, 2007, Afrique du Sud, 4'30, vo musicale
Mélange de Tim Burton, Claude Ponti et comptines anglaises, pour un fascinant instant de poésie musicale et visuelle.

CAC LANGLOIS, SAM 13 + DIM 14, 11H, DIM 21, 14H

TRANSATLANTIQUE

DURÉE DU PROGRAMME 56', DÈS 8 ANS

MALCHIK

DMITRY GELLER anim, Russie, 2008, 16', ss dial
Arrivé à la fin de sa vie, un vieux cheval a accès à une vision fantastique. Magnifique et émouvant.

ATTRAPEZ-LE!

BORIS JIWA anim, Slovaquie, 2008, 18', ss dial
Une visite au musée, tout devrait bien se passer à priori? Eh bien non! Quand on ne suit pas les consignes, cela peut devenir très, très abracadabrants!

PAJERAMA

LEONARDO CADAVAL anim, Brésil, 2008, 9', ss dial
Un Indien est projeté dans un monde étrange et urbain surgissant de sa forêt. Dénonciation poétique de la menace écologique qui plane sur l'Amazonie.

EL ÚLTIMO GOLPE DEL CABALLERO

JUAN MANUEL ACUÑA anim, Colombie, 2007, 8', ss dial

Sur le ton de la parodie, l'histoire truculente d'un courageux chevalier et d'une princesse prisonnière qui hurle, hurle, hurle...

PROVINCIAL SCHOOL

IVAN MAXIMOV anim, Russie, 1992, 5', ss dial
Un jour dans une petite école de village ... pour (re)découvrir le monde si particulier et l'humour absurde de Maximov.

CAC LANGLOIS, MER 17, 11H, CAC SIMON, SAM 20, 11H, CAC LANGLOIS, DIM 21, 11H



Le hérisson dans le brouillard



Zhiharka



Medibas



Pierre et le Loup

– Projections avec animations –

MOVIETHON

DURÉE APPROX 1H, DÈS 8 ANS

MovieThon? Les grands enfants musiciens du Car de Thon se sont fait une spécialité de laisser aller leur imagination débordante en accompagnant des films muets. Ils aiment les dessins et adorent les dessins animés. Leur rythme, leur diversité, rien de tel pour inspirer leur exubérance. Le programme **Transatlantique** est entre leur mains... Un MovieThon qui déménage!

LA TRAVERSE, SAM 13 ET DIM 14, 14H

RÉSERVATIONS: LA TRAVERSE 022 909 88 94 ET SUR WWW.MQPAQUIS.CH

LES ESCALES DU TOUR DU MONDE

Grand succès des dernières éditions, les maisons de quartier et centres de loisirs accueilleront à nouveau cette année des court-métrages du programme **Tour du Monde 2010**, en les assortissant d'ateliers de bricolage imaginatifs, de cuisine et pâtisserie du monde étonnants, de contes rocambolesques et autres surprises. Le détail sera dévoilé fin janvier sur le site du festival.

LE TOUR... ACACIAS

dès 4 à 9 ans + parents

MAISON DE QUARTIER DES ACACIAS, MER 17, 14H30

LE TOUR... ASTERS

dès 6 ans + parents

MAISON DE QUARTIER ASTERS-SERVETTE, DIM 14, 14H30

LE TOUR... AVANCHETS

dès 5 ans

MAISON DE QUARTIER DES AVANCHETS, MER 17, 15H

LE TOUR... CHAMPEL

dès 4 ans et famille

MAISON DE QUARTIER DE CHAMPEL, SAM 20, 15H

LE TOUR... EAUX-VIVES

dès 6 ans + famille

MAISON DE QUARTIER DES EAUX-VIVES, SAM 20 ET DIM 21, 14H

LE TOUR... CHÊNE-BOURG

dès 5 ans

CENTRE DE LOISIRS DE CHÊNE-BOURG, MER 17, 15H

LE TOUR... FRANCHISES

dès 5 ans

CENTRE DE LOISIRS DES FRANCHISES, MER 17, 14H



Viaje a Marte



The Tale of How



Le bétier et la chèvre



Pajerama

PETIT BLACK MOVIE	SAMEDI 13	DIMANCHE 14	MERCREDI 17	SAMEDI 20	DIMANCHE 21
11H00 CAC SIMON	Tour du Monde	Cap sur la Russie	Cap sur la Russie	Transatlantique	Cap sur la Russie
11H30 CAC SIMON		La Petite Taupe	La Petite Taupe		La Petite Taupe
11H00 CAC LANGLOIS	De rire et de rêve	De rire et de rêve	Transatlantique	Tour du Monde	Transatlantique
14H00 CAC SIMON			Tour du Monde		
14H00 CAC LANGLOIS	Cap sur la Russie	Pilot films	Pilot films	Pilot films	De rire et de rêve
14H00 TRAVERSE	MovieThon	MovieThon			
14H00 MQ EAUX-VIVES				Tour.../Eaux-Vives	Tour.../Eaux-Vives
14H00 CL FRANCHISES			Tour.../Franchises		
14H30 MQ ACACIAS			Tour.../Acacias		
14H30 MQ ASTERS		Tour.../Asters			
15H00 MQ AVANCHETS			Tour.../Avanchets		
15H00 MQ CHAMPEL				Tour.../Champel	
15H00 CL CHÊNE-BOURG			Tour.../Chêne-Bourg		

– Altares mexicanos –

Au Mexique la représentation de la mort est très présente. Chacun y est confronté depuis tout petit. De là, la tradition de fabriquer des autels dédiés aux proches décédés : conçus avec des objets familiers, des photos, des fleurs, ils permettent d'exorciser divers sentiments liés à la mort. Cette pratique a également inspiré de nombreux artistes mexicains contemporains.

Séduit par la force expressive de ces objets, Le Petit Black Movie s'est associé à la plasticienne et professeur d'art visuel Pascale Mori qui a fait réaliser à ses élèves des autels inspirés de la pratique mexicaine. Ceux-ci seront exposés au foyer du festival (Maison du Grütli).

VERNISSAGE LE SAMEDI 13 FÉVRIER À 15H



INFORMATIONS AU PUBLIC

TARIFS

Entrée film (sauf *Cap sur Russie* et *Petite Taupe*):
14.-, 10.-*, 8.-**, 5.-***

Entrée *Cap sur Russie* et *Petite Taupe*:
chaque séance tarif unique 5.-

MovieThon!: 14.-, 10.-*, 8.-**, 5.-***

Tour du Monde MQ Eaux-Vives, MQ Asters,
et MQ Champel: Enfants 5.-, Adultes gratuit

Tour du Monde CL Chêne-Bourg: Enfants 5.-,
Adultes 10.-

Tour du Monde MQ Acacias, MQ Avanchets et
CL Franchises: gratuit

*AVS-Chômeurs, ** Enfants et Tarif jeune,

***Accompagnant Enfants, *** Carte 20 ans /20 frs

Chèques culture acceptés.

Le Tarif jeune, la Carte 20 ans /20 frs
et le Chéquier culture sont subventionnés
par la Ville de Genève.



LIEUX

Accueil festival, information

Le Grütli

16 rue du Général-Dufour

Tél info public: +41 76 513 77 48

Avant le festival

mer 10 + jeu 11 février: 17h-20h

Pendant le festival

ven 12: 17-22h

sa 13 + di 14: 13h - 22h

lu 15 - ve 19: 15h30h-22h

sa 20 + di 21: 15h-18h

POINTS DE VENTE, PRÉVENTE ET RÉSERVATIONS

Achat billets projections simples ou avec anima-
tion: sur le lieu de la séance, dès 30 minutes avant.
Pour les projections simples, les billets peuvent
être achetés à l'avance (jusqu'à une heure avant la
séance), à l'accueil du festival (voir horaires).
Pour les projections avec animations, réservations
auprès de la maison de quartier concernée, voir les
détails sur notre site internet dès le 1^{er} février.

LIEUX DE PROJECTION

CAC Simon et CAC Langlois

16 rue du Général-Dufour

Maison de quartier des Acacias

17 rte des Acacias

Maison de quartier des Asters – Servette

47 rue Schaub

Maison de quartier des Avanchets

13 rue du Grand Bay

Maison de quartier de Champel

32 av. Peschier

Maison de quartier des Eaux-Vives

3 ch de la Clairière

Centre de loisirs de Chêne-Bourg

2 ch. François-Perréard

Centre de loisirs des Franchises

54 rte des Franchises

La Traverse, Maison de quartier des Pâquis

50 rue de Berne

Afin de garantir une bonne qualité de projection, nous
vous remercions de ne pas emmener de "petits frères"
ou "petites sœurs" dont l'âge n'est pas en rapport avec
la séance concernée.

PARTENAIRES

PUBLICS & INSTITUTIONNELS

Ville de Genève (départ. de la Culture), République et Canton de Genève (départ. de l'Instruction Publique et départ. des Institutions), Loterie romande,
Dir. du développement et de la Coopération, Office fédéral de la Culture, Ville de Genève (départ. de la Cohésion sociale), Fondation Thomas Stanley Johnson,
Pour-cent culturel Migros



PRIVÉS

Hôtel Cornavin, Gualtiéri Vins,
C-Side, Agility, Café Lyrique,
Sumo, Art Computer

MÉDIAS

Yes FM, Léman bleu

Hémarblau

YES

SALLES

CAC Voltaire, La Traverse, Maisons de quartier Acacias, Asters, Avanchets,
Champel, Eaux-Vives, Centres de loisirs Chêne-Bourg, Franchises.

CAC VOLTAIRE

